

Commission Paritaire Auxiliaire pour Ouvriers (CP 100)	Aanvullend Paritair Comité voor Werklieden (PC 100)
Convention collective de travail du 17 décembre 2013 relative au crédit-temps	Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2013 betreffende het tijdskrediet
Chapitre I^{er} : Champ d'application	Hoofdstuk I: Toepassingsgebied
Art. 1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises relevant de la compétence de la Commission Paritaire	Art. 1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor Werklieden behoren.
Chapitre II : Crédit-temps	Hoofdstuk II: Tijdskrediet
Art. 2 §1 En application de l'article 4, §1, 3 de la CCT n° 103, le droit au crédit-temps sans motif, d'une durée équivalente à un maximum de 12 mois de suspension complète des prestations de travail sur l'ensemble de la carrière, est complété par 12 mois de crédit-temps à temps plein ou mi-temps avec motif. §2 En application de l'article 8, §3 de la CCT n° 103, l'âge d'accès au droit à la diminution de 1/5 dans le cadre des emplois de fin de carrière pour les travailleurs plus âgés est porté à 50 ans, pour autant que ceux-ci aient préalablement effectué une carrière professionnelle d'au moins 28 ans et qu'ils aient par ailleurs une ancienneté de 5 ans au moins dans l'entreprise. §3 En application de l'article 8, §2 de la CCT n° 103, l'âge est abaissé à 50 ans pour les ouvriers qui réduisent leurs prestations de travail à mi-temps et qui, au moment de l'avertissement visé à l'article 12 de la CCT n° 103, satisfont, de manière cumulative, aux conditions suivantes :	Art.2 §1 Bij toepassing van artikel 4 § 1, 3° van CAO nr. 103 wordt het recht op tijdskrediet zonder motief, gelijk aan een equivalent van maximum 12 maanden volledige schorsing van de arbeidsprestaties over de gehele loopbaan, uitgebreid met 12 maanden voltijds of halftijds tijdskrediet met motief. §2 Bij toepassing van artikel 8 §3 van CAO nr 103, wordt de leeftijd voor het recht van oudere werknemers op 1/5 ^e landingsbanen gebracht op 50 jaar voor zover deze voorafgaand een beroepsloopbaan van ten minste 28 jaar hebben doorlopen en bovendien minstens 5 jaar anciënniteit in het bedrijf hebben. §3 Bij toepassing van artikel 8 §2 van CAO nr 103 wordt de leeftijd op 50 jaar gebracht voor de arbeiders, die hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking en die op het ogenblik van de kennisgeving zoals voorzien in artikel 12 van CAO nr 103, cumulatief voldoen aan de volgende voorwaarden: - Daaraan voorafgaand actief zijn

<ul style="list-style-type: none"> - Avoir antérieurement effectué un métier lourd définie dans l'article 8 §4 de la CCT nr 103 pendant au moins cinq ans durant les 10 années précédentes ou pendant au moins 7 ans durant les 15 années précédentes - Ce métier lourd doit figurer sur la liste des métiers pour lesquels il existe une pénurie significative de main-d'œuvre. Le ministre de l'Emploi établit cette liste après avis unanime du Comité de gestion de l'Office national de l'emploi 	<p>geweest in een zwaar beroep zoals bepaald in artikel 8 §4 van CAO nr 103 gedurende minstens 5 jaar in de voorafgaande 10 jaar of gedurende minstens 7 jaar in de voorafgaande 15 jaar</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dit zwaar beroep komt voor op de lijst van de beroepen waarvoor een significant tekort aan arbeidskrachten bestaat. De Minister van Werk bepaalt deze lijst, na unaniem advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.
<p>Chapitre IV : Durée de la convention</p> <p><i>Art. 5</i></p> <p>La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014 et cesse ses effets au 30 juin 2015.</p>	<p>Hoofdstuk IV: Duur van de overeenkomst</p> <p><i>Art. 5</i></p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2014 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2015.</p>